



6. Wochenbericht Mostobsternte 2023 / 6e Rapport hebdomadaire sur la récolte des fruits à cidre 2023



Der Schweizer Obstverband erhebt wöchentlich die verarbeiteten Mostobstmengen bei den am Ernteausschleichsystem partizipierenden Mostereien. Die Resultate werden innerhalb der Wochenberichte nach Herkunft und Produktionsmethode getrennt dargestellt.

La Fruit-Union Suisse saisie chaque semaine les quantités récoltées auprès des cidreries qui participent au système de compensation de la récolte. Les résultats sont présentés dans les rapports hebdomadaires séparément selon l'origine et la méthode de production.

Zug, 17. Oktober 2023



1. Zusammenfassung / Résumé

Verarbeitete Mostobst-Mengen im Ernteaussgleichssystem (EAS) /

Quantités de fruits à cidre transformées dans le système de compensation de la récolte (SCR)

Bis zum 15. Oktober 2023 wurden in den Mostereien, die am EAS partizipieren, 24 559 Tonnen Mostäpfel (68 % der Vorernteschätzung II) und bei den Mostbirnen 1783 Tonnen (63 % der Vorernteschätzung II) geerntet und verarbeitet. *Au 15 octobre 2023, 24 559 tonnes de pommes à cidre (68 % de l'estimation de pré-récolte II) et, dans le cas des poires à cidre, 1783 tonnes (63 % de l'estimation de pré-récolte II) avaient été récoltées et transformées dans les cidreries dans le SCR.*

Ernteaussgleichsbeitrag Mostobst

Die Ernteaussgleichsbeiträge liegen am 15. Oktober 2023 auf den folgenden Stufen:

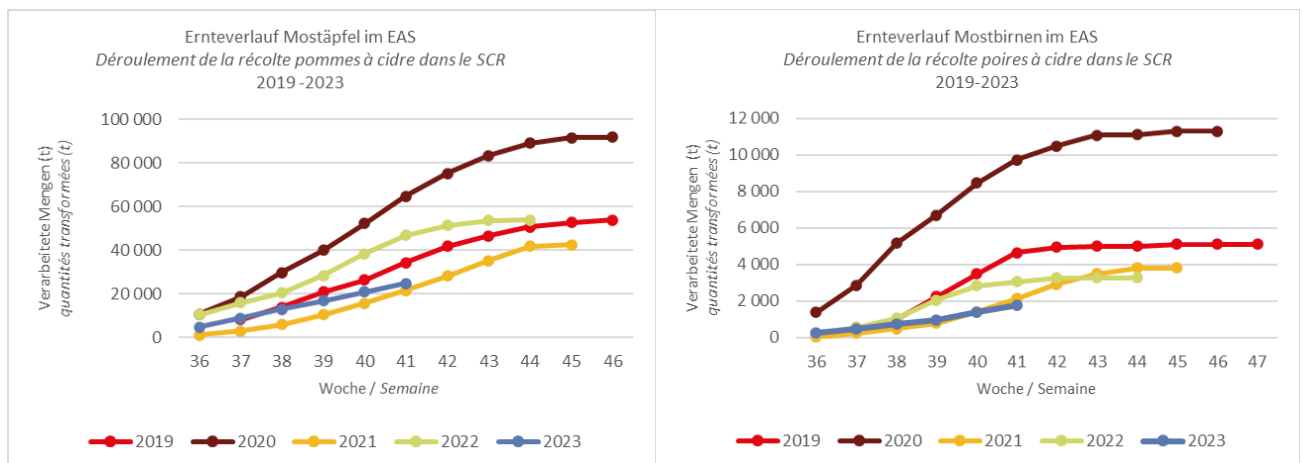
Mostäpfel SGA / konv.	CHF 0 / 100 kg	(Beitrag wird ab einer Ernte von 50 000 Tonnen erhoben)
Mostbirnen SGA/ konv.	CHF 0 / 100 kg	
Mostäpfel und -Birnen BIO	CHF 0 / 100 kg	(unabhängig der Erntemenge)

Contribution à la compensation des récoltes fruits à cidre

Les contributions à la compensation des récoltes sont aux niveaux suivants au 15 octobre 2023 :

Pommes à cidre SGA / conv.	CHF 0 / 100 kg	(contribution due à partir d'une récolte de 50 000 tonnes)
Poires à cidre SGA/conv.	CHF 0 / 100 kg	
Pommes et poires à cidre BIO	CHF 0 / 100 kg	(indépendamment de la quantité récoltée)

Ernteverlauf Mostobst / Déroulement de la récolte fruits à cidre



Export und Import / Exportation et Importation

Gestützt auf der Agrareinfuhrverordnung, zeigt der Stand der Kontingente, dass bisher 155 Tonnen Obst zu Most- und Brennzwecken unter der Zollkontingents Nr. 20 importiert wurden. Gemäss aktuellen Informationen wurde kein Mostobst exportiert.

Selon l'état des contingents basés sur l'ordonnance sur les importations agricoles, 155 tonnes de fruits à cidre et à distiller ont été importées jusqu'à présent sous le contingent tarifaire n° 20. Selon les informations actuelles, aucun fruit à cidre n'a été exporté.



2. Verarbeitungsstand Mostobst im Ernteausgleichssystem – Gesamtmenge pro Kanton in Tonnen / *Niveau de transformation des fruits à cidre dans le système de compensation des récoltes - quantité totale par canton en tonnes*

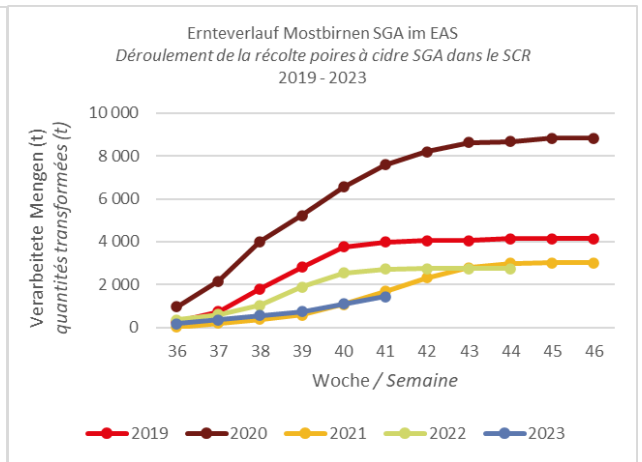
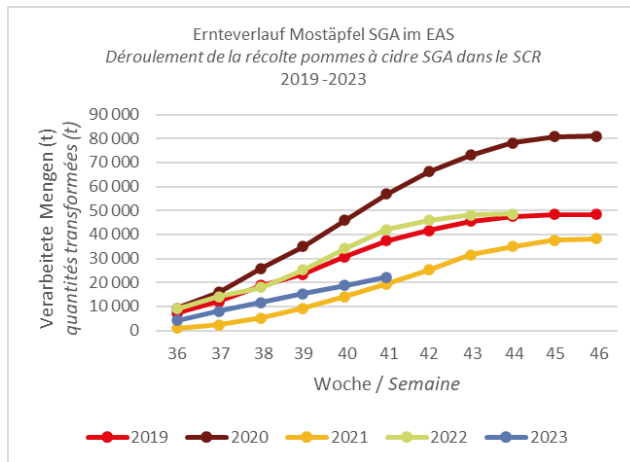
2023 Bis KW 41 / jusqu'à la semaine 41	Verarbeitete Mostäpfel (t) / <i>Pommes à cidre transformées (t)</i>				Verarbeitete Mostbirnen (t) / <i>Poires à cidre transformées (t)</i>		
	Kanton / <i>Canton</i>	Spezial / <i>Spécial</i>	Gewöhnliche/ <i>Communes</i>	Übrige/ <i>Autres</i>	Total	Mostbirnen/ <i>Poires à cidre</i>	Übrige/ <i>Autres</i>
AG	102	48	0	150	47	1	48
AI/AR	1	0	0	2	1	0	1
BE	19	11	0	30	18	0	18
BL/BS	26	0	0	26	0	0	0
LU	425	316	4	745	614	0	614
OW/NW	26	19	1	46	53	0	53
SG	4227	737	35	4998	313	0	313
TG	10490	2730	185	13406	636	0	636
VD	25	302	0	327	32	0	32
VS	131	4167	523	4820	67	0	67
ZH	7	2	0	9	0	0	0
Total	15481	8330	748	24559	1782	1	1783
Vorernteschätzung II EAS/ <i>Estimation de la pré-récolte II SCR</i>				35900			2815
Vergleich zur Schätzung / <i>Comparaison avec l'estimation</i>				68 %			63 %



3. Verarbeitungsstand Mostobst im Ernteaussgleichssystem Suisse Garantie / konventionell in Tonnen/ *Niveau de transformation des fruits à cidre dans le système de compensation des récoltes Suisse Garantie / conventionnel en tonnes*

2023	Verarbeitete Mostäpfel SGA (t) / <i>Pommes à cidre transformées SGA (t)</i>				Verarbeitete Mostbirnen SGA (t) / <i>Poires à cidre transformées SGA(t)</i>		
Woche/ <i>Semaine</i>	Spezial / <i>Spécial</i>	Gewöhnliche/ <i>Communes</i>	Übrige/ <i>Autres</i>	Total	Mostbirnen/ <i>Poires à cidre</i>	Übrige/ <i>Autres</i>	Total
36	2571	1328	203	4103	188	0	188
37	1536	2304	0	3840	172	0	172
38	2498	1233	0	3731	207	0	207
39	2289	1275	-8	3556	179	0	179
40	2513	651	471	3635	363	0	363
41	2227	1143	1	3371	326	0	326
Total	13635	7933	668	22236	1434	0	1434

3.1. Ernteverlauf Mostobst SGA / *Déroulement de la récolte fruits à cidre SGA*

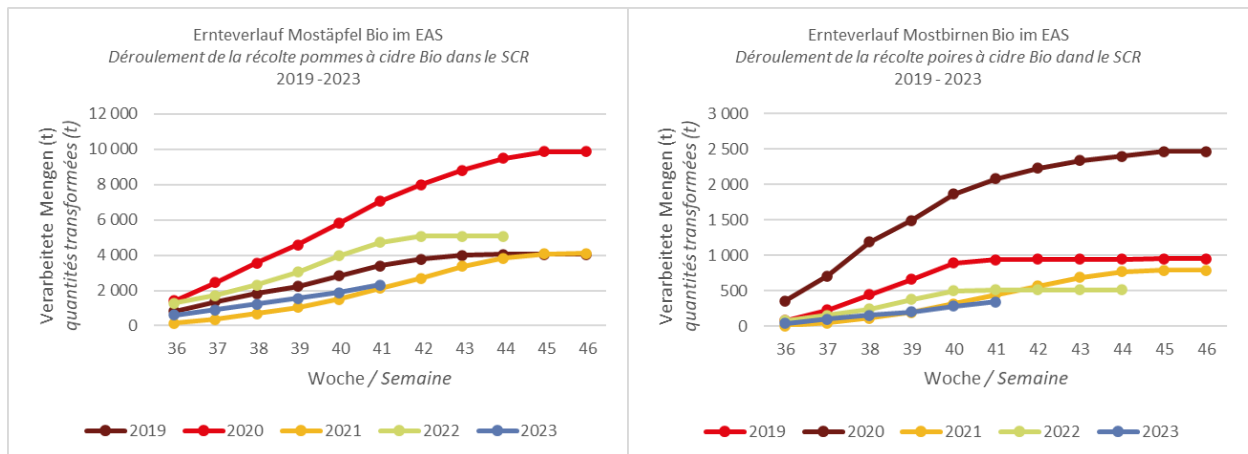




4. Verarbeitungsstand Mostobst im Ernteaussgleichssystem Bio in Tonnen/ Niveau de transformation fruits à cidre dans le système de compensation des récoltes Bio en tonnes

2023	Verarbeitete Mostäpfel Bio (t) / Pommes à cidre transformées Bio (t)			Verarbeitete Mostbirnen Bio (t) / Poires à cidre transformées Bio (t)			
Woche/ Semaine	Spezial / Spécial	Gewöhnliche/ Communes	Übrige/ Autres	Total	Mostbirnen/ Poires à cidre	Übrige/ Autres	Total
36	421	153	43	617	40	0	40
37	213	87	0	300	60	0	60
38	276	34	0	310	54	0	54
39	296	29	2	326	49	1	49
40	268	30	36	334	78	0	78
41	372	64	0	435	67	0	67
Total	1846	397	80	2323	348	1	348

4.1. Ernteverlauf Mostobst Bio / Déroulement de la récolte fruits à cidre Bio





**5. Ernteausgleichsbeitrag Mostäpfel und Mostbirnen SGA und Bio /
*Contribution à la compensation de la récolte de fruits à cidre SGA et Bio***

Mostäpfel SGA / *Pommes à cidre SGA*

Bei der aktuell geschätzten Ernte (Vorernteschätzung Mostobst II 2023) im EAS von 32 600 Tonnen SGA-Mostäpfel wird kein Ernteausgleichsbeitrag erhoben. Ein Beitrag wird ab einer Ernte von 50 000 Tonnen erhoben.

Aucune contribution de compensation n'est prélevée pour la quantité estimée (Estimation de la pré-récolte de fruit à cidre II 2023) de 32 600 tonnes de pommes SGA dans le cadre du système de compensation de la récolte. Une contribution est due à partir d'une récolte de 50 000 tonnes.

Mostbirnen SGA / *Poires à cidre SGA*

Bei der aktuell geschätzten Ernte im EAS von 2300 Tonnen SGA-Mostbirnen wird kein Ernteausgleichsbeitrag erhoben.

Aucune contribution de compensation n'est prélevée pour la récolte estimée de 2300 tonnes de poires SGA dans le cadre du système de compensation de la récolte.

Mostäpfel und Mostbirnen Bio / *Pommes et Poires à cidre Bio*

Auf Mostbirnen Bio und Mostäpfel Bio werden unabhängig der Erntemenge keine Ernteausgleichsbeiträge erhoben.

Aucune contribution de compensation n'est prélevée sur les pommes et les poires à cidre bio, indépendamment de la quantité récoltée.